



国际生态安全合作组织丛书
International Eco-Safety Cooperative Organization Series

生态安全：

一个迫在眉睫的时代主题

Eco-Safety, an Extremely Urgent Theme of the Times

（首届世界生态安全大会文集）

（Collected Works of the First World Eco-Safety Assembly）

■ 主编 蒋明君

Editor-in-Chief Jiang Mingjun

世界知识出版社



国际生态安全合作组织丛书

International Eco-Safety Cooperative Organization Series


生态安全： 一个迫在眉睫的时代主题

Eco-Safety,
an Extremely Urgent Theme of the Times

（首届世界生态安全大会文集）
(Collected Works of the First World Eco-Safety Assembly)

■ 主编 蒋明君

Editor-in-Chief Jiang Mingjun

 世界科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

生态安全：一个迫在眉睫的时代主题：首届世界生态安全大会文集：汉英对照 / 蒋明君主编. — 北京：世界知识出版社，2011. 4

(国际生态安全合作组织丛书)

ISBN 978-7-5012-4053-1

I. ①生… II. ①蒋… III. ①生态安全-文集-汉、英 IV. ①X171-53

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第043301号

责任编辑
文字编辑
责任出版
责任校对
封面设计

侯奕萌
王振兴
刘 喆
陈可望
马 莉

书 名

生态安全：一个迫在眉睫的时代主题
Shengtai Anquan: Yige Pozaimiejie De Shidai Zhuti
(首届世界生态安全大会文集)
(Shoujie Shijie Shengtai Anquan Dahui Wenji)

作 者

蒋明君 / 主编

出版发行

世界知识出版社

地址邮编

北京市东城区干面胡同51号 (100010)

网 址

www.wap1934.com

电 话

010-65265923 (发行) 010-65233645 (书店)

印 刷

北京康利胶印厂

经 销

新华书店

开本印张

787×1092毫米 1/16 24³/₄印张 4插页

字 数

467千字

版次印次

2011年4月第一版 2011年4月第一次印刷

标准书号

ISBN 978-7-5012-4053-1

定 价

45.00元

版权所有 侵权必究

主 编：蒋明君

编 委：（按姓氏笔画排序）

山俸苹	马 莉	王 伟	王 涛	孙 洁
孙 健	孙嘉付	张 翼	汪秋红	沈东兴
陈青松	郑庆森	施 宏	赵建姝	唐利军
蒋明君	彭哲晖	韩莎莎	韩丽君	

Editor-in-Chief : Jiang Mingjun

**Editorial Board: (in the order of the number
of strokes in surnames)**

Shan Fengping Ma Li

Wang Wei Wang Tao

Sun Jie Sun Jian

Sun Jiafu Zhang Yi

Wang Qiuhong Sam Sum

Chen Qingsong Zheng Qingsen

Shi Hong Zhao Jianshu

Tang Lijun Jiang Mingjun

Peng Zhehui Han Shasha

Han Lijun

前 言

2010年12月2—5日，亚洲政党国际会议（ICAPP）、柬埔寨王国政府、国际生态安全合作组织（IESCO）、联合国大学、中国国际问题研究基金会在柬埔寨金边市共同主办了第六届亚洲政党国际会议与首届世界生态安全大会。来自90多个国家的120多个政党、议会、政府和国际组织代表团共1000余人出席了会议。大会围绕“和平发展与生态安全”这一主题展开了深入讨论，并通过了《亚洲政党国际会议（金边）宣言》和《世界生态安全大会（吴哥）议定书》。中共中央政治局委员、中央书记处书记、中央组织部部长李源潮率中国共产党代表团出席会议，并作了重要讲话。

第六届亚洲政党国际会议与首届世界生态安全大会为期四天，分开幕式、专题论坛、闭幕式三大部分。在大会开幕之际，联合国秘书长潘基文作了视频讲话；马尔代夫共和国总统穆罕默德·纳希德，塞舌尔共和国总统詹姆斯·米歇尔，乌干达共和国总统韦里·卡古塔·穆塞韦尼，联合国大学副校长武内和彦为大会发来了贺信。柬埔寨总理洪森，马来西亚总理纳吉布·敦·拉扎克，柬埔寨副总理、国际生态安全合作组织执行主席盖博·拉斯米，尼泊尔民主共和国总理马德哈夫·库玛·尼帕尔，联合国副秘书长安娜·蒂贝琼卡博士，联合国前副秘书长安瓦鲁·乔德哈瑞，菲律宾众议院前议长、亚洲政党国际会议创始主席何塞·德贝内西亚，蒙古共和国前总理门德赛汗·恩赫赛汗，上海合作组织首任秘书长、国际生态安全合作组织联合主席张德广等国际政要发表了致辞。

在主旨演讲和专题论坛中，来自世界各国的政党领袖，议会领导人，政府首脑、部长，环境和生态专家以及国际组织、非政府组织的负责人，围绕“气候变化与生态安全”、“生态安全与灾害预警”、“生态安全与国际多边合作”三大主题展开了讨论。

蒋明君总干事在主旨演讲中回顾了国际生态安全合作组织从2006年6月创建以来的第一个五年计划中在预防自然灾害，解决生态危机和灾后重建方面取得的积极成果。他在谈及第二个五年计划时说，国际生态

安全合作组织将以第六届亚洲政党国际会议和首届世界生态安全大会为契机，依据《亚洲政党国际会议（金边）宣言》和《世界生态安全大会（吴哥）议定书》中的原则来制定和发展第二个五年计划。他还强调世界各国应求同存异，加强国际多边合作，共同应对气候变化及人为灾害和冲突。

12月4日晚，在世界生态安全大会的闭幕式上，国际生态安全合作组织总干事蒋明君发表演讲称，这次大会通过的《世界生态安全大会（吴哥）议定书》对指导和促进各国的生态建设，实现经济、社会与生态协调发展具有重要意义，将为实现联合国千年发展目标作出新的贡献。

首届世界生态安全大会呈现三大显著特点。一是亚洲政党国际会议成为本届大会主办单位之一。和平发展与生态安全成为第六届亚洲政党国际会议的主要议题。会议闭幕时通过的《亚洲政党国际会议（金边）宣言》，首次将气候变化与生态安全纳入亚洲政党国际会议的主要议题。二是柬埔寨王国政府参与主办本届大会，并有90多个国家的政党、议会、政府和国际组织代表团出席会议，有利于各国将生态安全纳入国家发展战略。三是本届大会发布的《世界生态安全大会（吴哥）议定书》，表达了与会各政党和政府致力于实现生态安全的决心，共同应对生态危机，实现联合国千年发展目标。另外，本届大会还发起创建国际应急救援机构和世界生态安全基金，期望通过各种有效途径提高政府与社会各界的生态安全意识和自然灾害与生态灾难的紧急救援救助能力。

近年来，全球性重大生态灾害接踵而至，如地震、海啸、飓风、火山喷发；洪水、干旱、泥石流、森林大火、土地荒漠化、沙尘暴、水资源污染、环境污染、工业污染、核污染、湿地锐减、物种灭绝；原油泄漏导致的海洋生态系统破坏；再如艾滋病、非典、禽流感、疯牛病、口蹄疫、霍乱等流行性传染疾病。这些由全球气候变化及人类经济活动引发的生态灾害已对人类生存与国家安全构成严重威胁，且发生的频率和强度仍在不断上升。维护生态安全，消除贫困，应对突发性生态灾害，实现经济、社会、生态的协调发展，需要世界各国政党、议会和政府机构的紧密合作，在多边主义的框架中共同应对挑战。

Foreword

On December 2-5, 2010, the curtain of the 6th General Assembly of International Conference of Asian Political Parties and the 1st World Eco-Safety Assembly that are co-hosted by International Eco-Safety Cooperative Organization (IESCO), International Conferences of Asian Political Parties (ICAPP), Royal Government of the Kingdom of Cambodia, United Nations University and China Foundation for International Studies(CFIS) rose. Political parties, parliaments and governmental delegations from over 90 countries attended the Assembly. After in-depth discussion and excellent dialogue centering on “Ecological Safety & Peaceful Development”, *International Conference of Asian Political Parties Phnom Penh Declaration (Angkor) Protocol of World Eco-Safety Assembly* were generated among delegations from various countries. Leading the delegation of Chinese Communist Party, Li Yuanchao, Member of Political Bureau of the CPC Central Committee, Member of the Secretariat of the Central Committee and Minister in charge of the Organization Department of the CPC Central Committee, attended the Assembly and delivered an important speech.

The 6th General Assembly of (ICAPP) and the 1st World Eco-Safety Assembly lasted four days, including the Opening Ceremony, Thematic Forum and the Closing Ceremony. On the occasion of the Opening Ceremony, Ban Ki-Moon, Secretary-General of the United Nations, delivered a video speech. Mohamed Nasheed, President of the Republic of Maldives, James A. Michel, President of the Republic of Seychelles, Yoweri Kaguta Museveni, President of the Republic of Uganda, and Kazuhiko Takeuchi, Vice-Rector of United Nations University sent

their congratulatory letters to the Assembly. At the Opening Ceremony, international political figures such as H.E. Hun Sen, Prime Minister of Cambodia, H.E. Dato' Sri Mohamad Najib bin Tun Haji Abdul Razak, Prime Minister of Malaysia, H.E. Keo Puth Reasmey, Deputy Prime Minister of Cambodia and Executive Chairman of IESCO, H.E. Madhav Kumar Nepal, Prime Minister of Federal Democratic Republic of Nepal, Dr. Anna Tibaijuka, Former UN Under-Secretary-General, H.E. Anwarul K. Chowdhury, Former UN Under-Secretary-General, H.E. Jose de Venecia, Former Speaker of the House of Representatives of the Philippines and Founding Chairman of the ICAPP, H.E. Mendsaikhan Enkhsaikhan, Former Prime Minister of Mongolia, H.E. Zhang Deguang, the First Secretary-General of Shanghai Cooperation Organization, Co-Chairman of International Eco-Safety Cooperative Organization, delivered their speeches.

In the keynote speech and thematic forum, leaders of political parties from various countries in the world, leaders of parliaments, heads of states, ministers, environmental and ecological experts as well as responsible persons of international organizations and non-governmental organizations carried out discussion centering on the three major themes of “climate change and ecological safety”, “ecological safety and disaster pre-warning”, and “ecological safety and international multilateral cooperation”.

In the keynote speech session, Jiang Mingjun, Director-General of IESCO, reviewed the positive achievements in natural disaster and eco-crisis prevention and solution, and post-disaster reconstruction during the 1st five-year plan since its establishment in June 2006. When he talked about the 2nd five-year plan, he said that IESCO would take the 6th General Assembly of ICAPP and the 1st WESA as a good opportunity, follow the principle included in *Phnom Penh Declaration* of ICAPP and (*Angkor*) *Protocol of World Eco-Safety Assembly*, and

develop and make the 2nd five-year plan. He also emphasized that all countries in the world should seek common ground and reserve differences, strengthen international multilateral cooperation, and work together to cope with climate change and other manmade disasters and conflicts.

In the Closing Ceremony of WESA in the evening of Dec. 4th, Jiang Mingjun, Director-General of IESCO, made a speech and stated that *(Angkor) Protocol of World Eco-Safety Assembly*, inspected and approved by the Assembly, would certainly make profound significance on guiding and promoting the ecological construction, and realizing harmonious development of economy, society and ecology for all the countries, and would make new contributions in realizing the UN Millennium Development Goals.

It is reported that the First World Eco-Safety Assembly had three prominent features: first, ICAPP became one of the sponsors of the Assembly. “Peaceful development and ecological safety” became an important topic for discussion of the 6th General Assembly of the ICAPP. The *Phnom Penh Declaration*, which was passed when the 6th General Assembly concluded, brought climate change and eco-safety into the main subjects of the ICAPP for the first time. Second, Government of the Kingdom of Cambodia participated in this Assembly, and delegations of political parties, parliaments, governments and international organizations from over 90 countries were present at the Assembly, which created favorable conditions for eco-safety being included in various countries’ development strategies. Third, the *(Angkor) Protocol of World Eco-Safety Assembly*, which was released in this Assembly, represents the common wish of political parties and governments that attended the Assembly to commit themselves to ecological safety, coping with ecological crises and realizing the UN Millennium Development Goals. Moreover, this Assembly also initiated

international rescue institutions and World Eco-Safety Fund, aiming to raise the governments, society and the public's awareness on ecological safety and build up the emergency rescue capability to deal with natural disasters and ecocatastrophes by various effective means.

In recent years, we have witnessed the world's worst ecological disasters one after another, such as earthquake, tsunami, hurricane, volcanic eruption, flood, drought, mud-slide, forest fires, land desertification, sandstorm, water resources contamination, environmental contamination, industrial contamination, nuclear pollution, sharp decline of wetlands, species extinction, destruction of marine ecosystem caused by crude oil spill, and epidemic diseases such as AIDS, SARS, bird flu, mad cow disease, foot and mouth disease, cholera. These ecological disasters caused by climate change and human economic activities have posed a serious threat to human survival and national security. And their frequency and intensity are still increasing. Close cooperation of political parties of various countries in the world, parliaments and governmental institutions are needed to maintain ecological safety, reduce poverty, cope with unexpected ecological disasters, and realize coordinated development among economy, society and ecology as well as confronting the challenges in the framework of multilateralism.

Contents

Foreword	<i>3</i>
 I Speeches and Congratulatory Letters	
Asia's Quest for a Better Tomorrow	Hun Sen 165
Strengthen Dialogue between Political Parties and Promote Peace and Stability in Asia	Jose de Venecia Jr. 174
Promotion of Dialogue between Political Parties Contributes to Regional Cooperation	Ban Ki-Moon 179
Political Parties Need to Change with the Times Dato' Sri Mohamad Najib bin Tun Haji. Abdul Razak	181
Share Experience and View in the Network of Political Parties Madhav Kumar Nepal	189
The 21st Century Calls on Our Immediate Action Fidel V. Ramose	194
Strengthen Dialogue between Political Parties, and Promote Peace, Stability and Prosperity in Asia	Megawati Sukarnoputri 195
Deepen Dialogue and Cooperation between Asian Political Parties for a Better Future in Asia	Li Yuanchao 197
Congratulatory Letter	Nursultan Nazarbayev 200
Sustainable Development Is the Solid Foundation for a Bright Future of Asia	Hoang Binh Quan 202

We Are Responsible for Bringing Stability and Peace to Our People	Mohammad Azam Khan Swati	206
Underline People-Oriented Development Concept	Jean-Paul Adam	208
Strive for Building our Home Planet to be Ecologically Safe and Sustainable	Keo Puth Reasmey	210
Congratulatory Letter	Mohamed Nasheed	213
Push forward Development of Eco-Safety through Continuous Innovation	Jean-Paul Adam	215
Congratulatory Letter	Yoweri Kaguta Museveni	219
Congratulatory Letter	Sergei Mironov	221
Ecological Safety Needs Our Common Care	Madhav Kumar Nepal	222
Push Harmonious Development between Human Beings and the Earth by Using “3E Concepts”	Anna Tibaijuka	224
A Global Debt-for-Environment Proposal to Finance Climate- Change Programs	Jose de Venecia Jr.	227
Protecting Ecological Environment Is Protecting Human Civilization	Mendsaikhan Enkhsaikhan	232
Give Full Play to International Organizations in Eco-Safety	Zhang Deguang	234
 II Keynote Speeches (Climate Change and Ecological Safety)		
Actively Cope with Challenges Posed by Climate Change	Mok Mareth	239
Ecological Safety: Foundation of Peace and Development	Jiang Mingjun	243

Preserve Regional Eco-Safety—Concept and Practice	
..... Li Wenhua	250
The Impact of Human Activities on Tropical Diseases and Dysentery	
..... Pierre Lutgen	256
Developing Green Economy Requires Pushing with All Might the	
Green Standardization	Zhang Bingsheng 259
Climate Change and Ecological Safety	Rusak O. N. 263
Pushing Forward Eco-Safety Requires Two Keys	Yang Shen 273
 III Thematic Forum (Ecological Safety and Disaster Early Warning)	
Find the Best Development Pattern in the Scarcity of Resources	
..... Rio D. Praaning Prawira Adiningrat	277
Find a Best Solution for Harmonious Development of Mankind	
and Nature	Vesselin Popovski 280
Address Urban Disasters and Conflicts with “Ecological Wisdom”	
..... Dong Jinyi	283
Ecological Safety Problems When Fighting Land Desertification	
..... Ugodchikov G.A.	286
Build Lingyun Mountain into a Best Practice of Eco-Tourism in	
the world	Hu Wenlong 289
International Ecological Safety and Disaster Early Warning	
..... Chak-Kwong Au	292
Practice of and Reflecion on Tangxia’s Ecology Construction	
..... Ye Jinhe	296
Partners in Cost Efficient Crisis Management	
..... Otto Evjenth	300

IV Thematic Session (Eco-Safety: Strategic Vision of International Multilateral Cooperation)

All Participation to Enhance Ecological Safety Education	Kol Pheng	309
Work Jointly to Promote Cooperation in International Eco-Safety	Philippe Le Gall	312
Shared Goals of Kansas City and IESCO	Dennis Murphey	316
Pay Attention to Activity Directions and Subject Study of Ecological Alliance	Karpush Malayan	319
Subject Study and Prospect in the Field of International Eco-Safety	Stanislav Appollonskiy	322
Ecological Safety: Strengthen and Deepen NGO Participation	Gennady Shlapunov	327
Power of the Youth in Global Sustainable Development	Shan Fengping	330
Features and Advantages of DS-Circular Economy Series Technology	Shi Hanxiang	334
Features and Values of the Ecological New Energy Hai Ti Fu	Deng Chubai	337

V Appendix

Appendix I: Confirmation Letter from the 6th General Assembly of ICAPP		343
Appendix II: Confirmation Letter from Government of the Kingdom of Cambodia		344

Appendix III: Supporting Letter from United Nations University	345
Appendix IV: China Foundation for International Studies	346
Appendix V: International Conference of Asian Political Parties Phnom Penh Declaration	347
Appendix VI: (Angkor) Protocol of World Eco-Safety Assembly	355
Appendix VII: Jiang Mingjun Was Elected as CEO of CAPDI Climate Change Committee	359
Appendix VIII: IESCO Becomes the International Observer of the ICAPP	362
Appendix IX: Jiang Mingjun and Tee Ching Seng Were Granted the “ICAPP 10th Anniversary and Service to Humanity Award”	364
Appendix X: Special Contribution Award for Maintaining Eco- Safety	365
Appendix XI: Jiang Mingjun and His Monograph <i>Comprehensive Introduction on Eco-Safety</i>	370
Appendix XII: Gennady Shlapunov and His Poetry Anthology <i>Ecology of Feelings</i>	372

一、致辞与贺信